

## PART IV - A Riddle

请你猜个谜语:

It belongs to you, it's yours -  
but others use it more than you do.  
What is it? (谜底请看第 85 页)

## PROGRAMME 16

### PART I - The Dialogue

Joe 和 Kathy 是一对年轻夫妇, 他们的朋友 Jane 和 Martin 和他们一同去野餐。你在广播里将会听到 Joe 怎样在肉铺买肉, 他们怎样一起准备吃的东西, 他们在吃野餐的时候又说了些什么。

JANE:

It's a nice spot, Kathy.  
How often do you come here?

KATHY:

Oh, now and then. About once  
a month in spring and autumn.  
Not often in summer.



Well, we like barbecues in summer ...  
on nice warm evenings. Or sometimes  
on Sunday afternoon ... you know ...  
in the back yard.

JOE:

O.K! Let's get the wood!

(他们在吃野餐的时候还说了许多话, 你试着听一听, 看听懂听不懂。)

### PART II - Vocabulary

an axe [æks] 斧子

a back yard [bæk 'ja:d] 后院

a barbecue ['ba:bəkju:]

吃烤肉的野餐; 烤肉的炉灶

a bandaid ['bændeid] 小方纱布胶布

beef [bi:f] 牛肉

burnt meat ['bɜ:nt 'mi:t] 烤糊了的肉

a chin [tʃin] 下巴

a (lamb) chop [(læm) 'tʃɒp] 羊排

meat [mi:t] 肉, 肉类

a nice spot [ə 'nais 'spɒt]

一个很好的地方

a (big) piece [(big) 'pi:s] 一(大)块

a sausage ['sɔ:sidʒ] 香肠

a tap [tæp] 水龙头

wood [wud] 柴火

blunt [blʌnt] 钝, 不快

sharp [ʃa:p] 锋利, 快

sunny ['sʌni] 有阳光的, 晴朗的

a nice piece of barbecue steak

[ə 'nais 'pi:s əv 'ba:bəkju: 'steik]

一块野餐用的好牛排

Be careful [bi: 'keəfəl] 小心

burn [bɜ:n] 烫伤

Come and get it ['kʌm ən 'get ət]

快来拿!

Come on ... before the flies get it!

['kʌm ɒn ... bə'fɔ: ðə 'flaiz 'get ət]

快来吧……要不就喂苍蝇了!

Help yourself! ['help jə'self]

请自己来吧!

Here... try mine ['hiə ... 'traɪ 'maɪn]

给你一用我的

How many in a kilo?

['hau 'meni in ə 'ki:ləu]

一公斤称几个?

How many to the kilo? 一公斤称几个?

I'm just making the salad

[aɪm 'dʒʌst 'meɪkɪŋ ðə 'sæləd]

我正在做沙拉

Is that the lot now?

[ɪz 'ðæt ðə 'lɒt naʊ] 就买这些吗?

It's bleeding [ɪts 'bli:diŋ] 出血了

I've cut my finger [aɪv 'kʌt maɪ 'fɪŋgə]

我切了手了

slice the tomatoes

['slaɪs ðə tə'mɑ:təʊz] 把西红柿切成片

Oh, dear! ['əʊ 'diə] (感叹词) 哎呀!

NAMES:

Joe [dʒəʊ] (男子名, 是 Joseph 的昵称)

Kathy ['kæθi:] (女子名, 是 Kathleen

或 Catherine 的昵称)

Martin ['mɑ:tən] (男子名)

Jane [dʒeɪn] (女子名)

### PART III - The Lesson

这一讲复习第 9 至第 15 讲的一部分内容, 没有新的要点。

## PART IV - Background Material

### 澳大利亚的烤肉野餐

澳大利亚人非常喜欢烤肉野餐, 或者在自家后院, 或者在自然保护区。这种自然保护区大都划出一定的地方, 砌上炉灶(这种炉灶, 英语也叫 **barbecue**), 有时还备有桌凳; 供人们野餐时使用。人们可以自带木柴, 也可以免费使用公家提供的木柴, 这样他们就不会随便砍树了。人们到这里来野餐, 都要带肉来烤, 通常还要带沙拉、黄油、面包、水果, 甚至糕点。有的人喝酒、啤酒或软饮料, 也有的人在炉灶上烧水泡茶或冲咖啡。夏季干旱, 容易发生火灾, 因此有时禁止点火, 这时人们就不能烤肉, 只好吃冷餐了。

## PROGRAMME 17

### PART I - The Dialogues

#### Dialogue 1

墨尔本一位商人正在和妻子一起吃早饭, 吃过早饭他就要到佩思去了。这段对话是分两段播出的。

WIFE:

What time do you make it?

HUSBAND:

It's ... um ... twenty past seven.

WIFE:

You have to leave at eight o'clock, don't you?

HUSBAND:

Yes. The taxi's coming at eight.

And the plane leaves at ten past nine.

WIFE:

Well, you're running late.

When do you get to Perth?